

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
 ※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងឧប្បត្តិហេតុ, ឧប្បត្តិហេតុសង្គ្រាមក្នុងគ្រួសារ អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភស្តុតាងនៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

- 지방세법 시행규칙[별지 제64호서식]
- បទប្បញ្ញត្តិអនុវត្តស្តីពីច្បាប់បង់ពន្ធក្នុងស្រុក [ឧបសម្ព័ន្ធទម្រង់បែបបទលេខ 64]

(앞쪽)
(ទំព័រមុខ)

재산세 [납세의무자() 과 세 대 상()] 변동 신고서 ពន្ធទ្រព្យសម្បត្តិ [អ្នកត្រូវបង់ពន្ធ() មុខបញ្ជីត្រូវបង់ពន្ធ()] ការរាយការណ៍នៃការផ្លាស់ប្តូរ						처리기간 រយៈពេលដំណើរការ	
						즉 시 ភាមៗ	
납 세 의 무 자 អ្នកត្រូវ បង់ពន្ធ	①성명(법인명) ①ឈ្មោះ (ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន)		②주민(법인)등록번호 ②លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (នីតិបុគ្គល)				
	③상호(대표자) ③ឈ្មោះម៉ាក (ប្រធានតំណាង)		④사업자등록번호 ④លេខចុះបញ្ជីអាជីវកម្ម				
	⑤주소(영업소) ⑤អាសយដ្ឋាន (ការិយាល័យអាជីវកម្ម)						
	⑥전화번호 ⑥លេខទូរស័ព្ទ	(휴대전화:) (លេខទូរស័ព្ទដៃ:)	⑦전자우편주소 ⑦អ៊ីមែល				
⑧재산소재지 ⑧ទីតាំងទ្រព្យសម្បត្តិ	⑨재산종류 ⑨ប្រភេទនៃទ្រព្យសម្បត្តិ	⑩용도/구조 (지목) ⑩គោលដៅប្រើប្រាស់/រចនាសម្ព័ន្ធ (ប្រភេទដី) ⑩공부상 ⑩នៅក្នុងបញ្ជី ⑩현황 ⑩ស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន	⑪면적 (수량) ⑪ទំហំផ្ទៃដី (បរិមាណ)	⑫취득일자 ⑫កាលបរិច្ឆេទទិញ	⑬변동사유 ⑬មូលហេតុនៃផ្លាស់ប្តូរ ⑬연월일 ⑬ឆ្នាំខែថ្ងៃ ⑬사유 ⑬មូលហេតុ	⑭소유자 ⑭ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ ⑭사실상 ⑭ភាពជាក់ស្តែង ⑭공부상 ⑭នៅក្នុងបញ្ជី	

<p>「지방세법」 제120조제1항에 따라 위와 같이 재산세 [납세의무자() 과세대상()] 변동사항을 신고합니다.</p> <p>អនុលោមតាម «ច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក» មាត្រា 120 (1)</p> <p>ខ្ញុំសូមរាយការណ៍អំពីការផ្លាស់ប្តូរពន្ធទ្រព្យសម្បត្តិ [អ្នកត្រូវបង់ពន្ធ () និងកម្មវត្ថុជាប់ពន្ធ ()]</p> <p>ដូចខាងលើ។</p> <div><div>年 ឆ្នាំ</div><div>월 ខែ</div><div>일 ថ្ងៃ</div></div> <div>신고인 អ្នករាយការណ៍</div> <div>(서명 또는 인) (ហត្ថលេខា ឬត្រា)</div>									
<p>시장·군수·구청장 귀하</p> <p>ជូនចំពោះ អភិបាលក្រុង · ស្រុក · ខ័ណ្ឌ</p>									
※ 첨부서류 ※ ឯកសារភ្ជាប់ 납세의무자 또는 과세대상 재산의 변동 내용을 입증할 수 있는 증거자료 ឯកសារភ័ស្តុតាងដែលអាចបញ្ជាក់ពីការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងចំណោមកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធ ឬ ទ្រព្យសម្បត្តិជាប់ពន្ធ								수수료 កំរៃជើងសារ	
								없음 គ្មាន	

210mm×297mm(일반용지 60g/㎡(재활용품))

(뒤쪽)
(ទំព័រក្រោយ)

작성 방법

- [illegible]

- ⑪ ទំហំផ្ទៃដី: សូមសរសេរទំហំផ្ទៃដី(m²) នៃអចលនទ្រព្យដែលពាក់ព័ន្ធ។
- ⑫ 취득일자: 해당 부동산을 취득한 일자(잔금완납일 등)를 적습니다.
- ⑬ កាលបរិច្ឆេទទិញ: សូមសរសេរកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលបានអចលនទ្រព្យ
(កាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់រួចរាល់ ជាដើម) ។

☐ 변동내역란

☐ ប្រអប់ ខ្លឹមសារផ្លាស់ប្តូរ

- ⑬ 변동사유: 사실상 소유자에게 재산이 변동된 일자와 사유를 적습니다.
- ⑬ មូលហេតុនៃការផ្លាស់ប្តូរ: សូមសរសេរអំពីកាលបរិច្ឆេទ
និងមូលហេតុពីការផ្លាស់ប្តូរទ្រព្យសម្បត្តិទៅម្ចាស់កម្មសិទ្ធិជាក់ស្តែង។
- ⑭ 소유자: 해당 부동산의 사실상 소유자와 공부상 소유자를 구분하여 적습니다.
- ⑭ ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ: សូមសរសេរដោយបែងចែកម្ចាស់ពិតប្រាកដនៃអចលនទ្រព្យ
និងម្ចាស់កម្មសិទ្ធិនៅពេលចុះបញ្ជី។

☐ 문의사항은 시(군·구) 과(☎ -)로 문의하시기 바랍니다.

☐ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងទៅ ការិយាល័យផ្នែក (☎ -) ក្រុង (ស្រុក ខណ្ឌ)